

**DODATOK č. 1**

**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU PRE FOND MIKROPROJEKTOV,  
(ďalej len „zmluva“)**

**Dodatok č.1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 38**

**týkajúcej sa spolufinancovania mikroprojektu PL-SK/ZA/IPP/II/087  
„300 m pre spoločný cieľ“,**

**ktorý je realizovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja  
podľa Rozhodnutia Monitorovacieho podvýboru č. 1/2011**

**zo dňa 17. marca 2011**

**v rámci Programu cezhraničnej spolupráce**

**Poľsko – Slovenská republika 2007-2013**

podpísaný v Žiline dňa 20.10.2011

medzi:

**Vyšším územným celkom Žilina**

ďalej nazývaný **Žilinský samosprávny kraj**,

so sídlom v **Žiline, Komenského 48, 011 09**

v zastúpení:

**Ing. Juraj Blanár,**

a

**Mesto Rajecké Teplice, Nám. SNP 1/29, 013 13 Rajecké Teplice, IČO:  
00321591, DIČ: 2020637124, tel.: 041 509 9060, fax:041 509 9061, e-mail:  
sekretariat@rajecke-teplice.sk vystupujúcim ako prijímateľ,  
v zastúpení:**

**RNDr. Peter Dobeš**

Ďalej len „Zmluvné strany“.

## Čl. I

### Predmet dodatku

1. Predmetom dodatku je zmena Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. 38 (ďalej len Zmluva) v časti Príloha č. 1- „Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku, časť 6.1. Rozpočet projektu“.
2. Na základe žiadosti prijímateľa a jej schválenia sa mení príloha č. 1 zmluvy - „Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku v časti 6.1. Rozpočet projektu“ nasledovne:
  - Presun sumy 2 980 € z kategórie výdavku 1. Personálne náklady (z celkovej oprávnenej sumy 4710,00 €) do kategórie výdavku 5.1. Stavebné práce. Celková suma v kategórii 1. po presune je 1 730 €. Suma v kategórii 5.1. je po navýšení 19 980 €. Celková suma rozpočtu ostáva nezmenená.
3. Nový, upravený rozpočet je prílohou tohto dodatku.

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

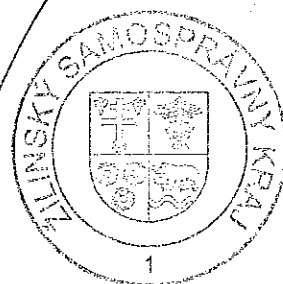
1. Tento dodatok tvorí nedeliteľnú súčasť zmluvy.
2. Tento dodatok vstupuje do platnosti dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami v zmysle zákona 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a účinnosť nadobúda dňom po dni jeho zverejnenia na webovej stránke [www.zask.sk](http://www.zask.sk).
3. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto dodatku zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Tento dodatok č. 1 bol vyhotovený v dvoch totožných vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie je určené pre každú zo zmluvných strán.

Euroregión/ VÚC

Prijímatel'

.....  
(podpis)

Ing. Juraj Blanár  
predseda ŽSK



ŽILINA 20.10.2011  
.....  
(miesto, dátum)



RNDr. Peter Dobeš  
primátor mesta

ŽILINA 20.10.2011  
.....  
(miesto, dátum)

**Príloha 6.1 UPRAVENÝ ROZPOČET PROJEKTU**

Kategória výdavku	Opravné náklady (EUR) Žiadateľ	Opravné náklady (EUR) Domáci partner projektu	Spolu (4=2+3)	Odôvodnenie plánovaných nákladov na jednotlivé aktivity
1	2	3	4	5
<b>1. Personálne náklady</b>	1 730,00 €	€	1 730,00 €	
1.1 Personál (v zmysle Zákonníka práce)	- €	- €	- €	
Projektový manažér	- €	- €	- €	9 EUR/hod. - projektový manažér a koordinátor (150 hodín pri 15 hodinách mesačne počas 10 mesiacov realizácie projektu), dohoda o pracovnej činnosti
Manažér publicity	- €	- €	- €	9 EUR/hod. 20 hodín x 2 mesiace (druhý a posledný mesiac realizácie)
1.2 Externý personál (v zmysle Občianskeho a Obchodného zákonníka a i.)	1 730,00 €	- €	1 730,00 €	
Monitoring a finančné riadenie	1 730,00 €	- €	1 730,00 €	Max. 10 EUR/hod. - monitorovacie správy a žiadosti o platbu (max. 300 hodín pre celý projekt) - dodávateľsky
	- €	- €	- €	
<b>2. Pracovné cesty (vlak, autobus, automobil, atď.)</b>	- €	- €	- €	
2.1 Zahraničné pracovné cesty	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
2.2 Domáce pracovné cesty	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
<b>3. Zariadenie/Vybavenie (nábytok, počítače, atď.)</b>	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
<b>4. Stretnutia a propagácia projektu</b>	7 500,00 €	- €	7 500,00 €	
4.1 Stravovanie	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
4.2 Ubytovanie	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
4.3 Publikácie, štúdie (bez zaplatenia)	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
4.4 Ostatné (napr. prenájom konferenčných miestností)	7 500,00 €	- €	7 500,00 €	
Organizácia dvoch medzinárodných stretnutí	2 000,00 €	- €	2 000,00 €	Kompletné zabezpečenie dvoch medzinárodných stretnutí (1x workshop v Poľsku, 1 x na Slovenku pri otvorení dráhy), zaistenie ubytovania, stravy, dopravy, tmočníka a všetkých súvisiacich služieb (dodávateľsky)
Organizácia pretekov	4 000,00 €	- €	4 000,00 €	Organizačné zabezpečenie pretekov v závere projektu s medzinárodnou účasťou (dodávateľsky)

Tabule, letáky	1 500,00 €	- €	1 500,00 €	Povinná publicita - informačná tabuľa a trvalá vysvetľujúca tabuľa, dvojazyčné letáky v počte min. 1000 ks v priebehu realizácie projektu a min. 500 ks na konci projektu pre zabezpečenie udržateľnosti, distribúcia vybraným subjektom (dodávateľsky)
<b>5. Investičné náklady</b>	<b>19 980,00 €</b>	<b>- €</b>	<b>19 980,00 €</b>	
5.1 Stavebné práce	19 980,00 €	- €	19 980,00 €	Výdavky spojené s výstavbou bikrosovej dráhy v dĺžke min. 300 m.
5.2 Dodávky	- €	- €	- €	
5.3 Služby	- €	- €	- €	
<b>6. Náklady na prípravu (nesmú prekročiť 5% kategórie 10)</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
<b>7. Ostatné (nezahrnuté v kategóriách 1-6, napr. vstupenky)</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	
	- €	- €	- €	
	- €	- €	- €	
<b>8. Režijné náklady (kancelársky materiál, telefón, električka, vykurovanie, prenájom kancelárskych priestorov, náklady súvisiace s bankovými prevodmi) nemôže prekročiť 15% kategórie 10</b>	<b>400,00 €</b>	<b>- €</b>	<b>400,00 €</b>	
Kancelársky materiál	400,00 €	- €	400,00 €	Papiere, tonery a bežné kancelárske potreby nevyhnutné na realizáciu aktivít projektu.
	- €	- €	- €	
<b>9. Príjem</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	<b>- €</b>	
<b>10. Celkové oprávnené náklady projektu (znížené o príjem)</b>	<b>29 610,00 €</b>	<b>- €</b>	<b>29 610,00 €</b>	
<b>Zdroje financovania</b>				
Míra spolufinancovania: 85% ERDF, 10% štátny rozpočet, 5% vlastné zdroje				
ERDF	25 168,50 €	- €	25 168,50 €	
Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu	2 961,00 €	- €	2 961,00 €	
Vlastný vklad	1 480,50 €	- €	1 480,50 €	
Spolu	29 610,00 €	- €	29 610,00 €	
Míra spolufinancovania: 60,75% ERDF, 14,25% štátny rozpočet, 5% vlastné zdroje				
ERDF	23 910,08 €	- €	23 910,08 €	
Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu	4 219,43 €	- €	4 219,43 €	
Vlastný vklad	1 480,50 €	- €	1 480,50 €	
Spolu	29 610,00 €	- €	29 610,00 €	

V stĺpcoch 2,3,4 je potrebné použiť vzorec zaokrúhlenia dostupný v kalkulačnom hárku Excel (ROUND(suma;počet číslíc)).